

«ХОЖДЕНИЕ ПОПА САВВЫ» — НЕИЗДАННАЯ АНТИКЛЕРИКАЛЬНАЯ САТИРА XVIII ВЕКА

Публикация С. Елеонского

Текст сатирических стихов о попе Савве извлечен нами из рукописи Забелина № 536 (теперь Московск. Историч. Музей), относящейся ко второй половине XVIII в. И. Е. Забелин в своей «Истории города Москвы» (ч. I, стр. 623—624, М., 1902) упомянул об этом найденном им любопытном произведении старинной подпольной литературы, однако не опубликовал его в свое время; оно так и осталось до сих пор ненапечатанным.

«Хождение попа Саввы» направлено против определенного лица. Оно метит на московского (замоскворецкого) попа Савву из Козьмодемьянского прихода. Обличение однако приняло не только личный, но и типический характер, т. е. в нем осмеиваются такие характерные черты лица, которые имеют типическое значение. Таково например сутяжничество: «Люди встают—молятся, а он по приказам волочится, ищет, с кем бы ему потягаться»... Таково же его корыстолюбие, постоянное стремление эксплуатировать, жить на чужой счет: «Аз вашу братью в попы ставлю, что и рубашки на вас не оставлю»... К этому нужно еще прибавить и слабость к «винцу»: «попу Савве винца привести, а хотя ему хто и меду привезет, то с радостью возмет и испить любит; а как все выпьет, а сам на них рыкнет: «Даром де у меня не гуляйте, подите капусту поливайте!»

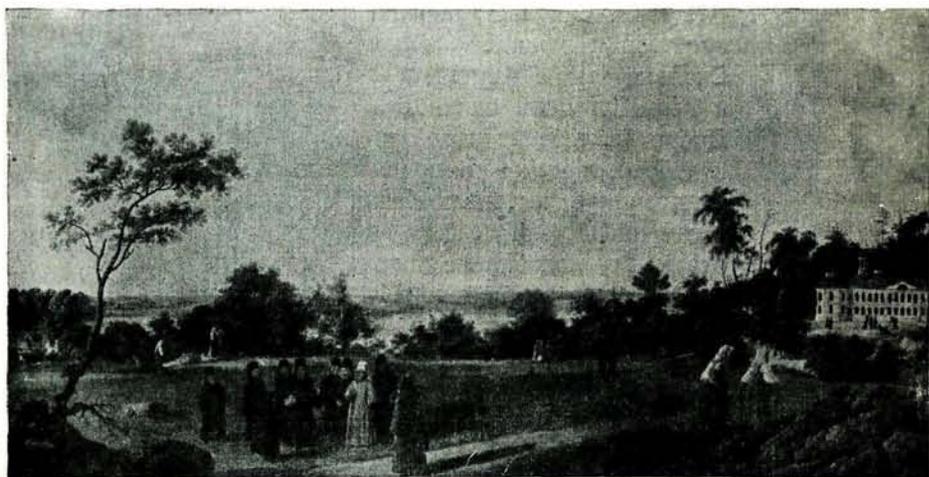
Кто был автор «Хождения» — неизвестно, но, если судить по общему тону произведения, в котором так и сквозит какая-то пережитая обида и потом злорадство по поводу несчастий, стряпшихся над Саввой, — можно думать, что это был один из потерпевших от козней и кляуз злосчастного попа, может быть один из «ставленников» (т. е. провинциалов, приезжавших в Москву «ставиться» в попы), над которыми он так измывался. Что автор принадлежал к своей же «братии», видно из заключительной части текста, где пародируются приемы и форма церковной молитвы, видимо хорошо знакомые составителю: «Радуйся, дурной поп Савва, радуйся, в хлебе сидя»... и т. д. Тем не менее несомненно, что сочинитель сатиры, кто бы он ни был, выразил в ней взгляды и отношение к духовенству широких масс. Его произведение охвачено чисто «народным» складом; оно испещрено пословицами: «Кто друга съедает, тот всегда сам пропадает», «кто за бедоу гоняется, тот скоро от нее погибается», «глас божий—глас народа» и др. Взятый им стиль — так называемая «складная речь», пересыпанная бойкими рифмами. Этот стиль впоследствии усовершенствовал Пушкин в своей «Сказке о попе и работнике его Балде». В последнее время его культивирует Демьян Бедный.

Отдельные мотивы содержания сближают «Хождение» с устными сказками и песнями «о попах», записанными в крестьянской среде. Тут любопытно отметить, что, как видно, и в старину у нас были очень непрочь не только выставить на посмеяние поповские проделки и плутни, но иногда и заострить свои выпады против самой религии и церкви. В нашем памятнике уже с первых же строк дается пародированное воззвание к «православным христианам» о совершившемся «великом чуде», а в заключение — забавная пародия акафиста. Особенно оригинален чудесный «сон Саввы», в котором ему «являются» два ангела: в виде «ангелов» автор изображает повидимому приставов, вытрясших и вычистивших все деньги из богатой мощны попа.

Нужно думать, что возникновение такого произведения восходит уже к первым десятилетиям XVIII в.: списки «попа Саввы», сохранившиеся от более позднего времени, несомненно представляют копии недошедшего до нас протографа. Мы выбрали для издания тот самый текст, которым пользовался Забелин (лл. 17 об. — 49 об. забелинского сборника № 536) в своей указанной выше монографии. Местами

и эта рукописная копия искажает подлинный оригинал, но таких испорченных мест в ней сравнительно немного (они оговорены при печатании; все добавления против текста заключены в скобки). В издании соблюдается правописание подлинника, за исключением лишь по современному расставленной интерпункции; кроме того текст, в подлиннике написанный в сплошную строку, разбит на стихи, на которые он легко распадается. Заглавие памятника, пропущенное в рукописи, восстанавливается из его заключительных строк.

Послушайте, миряне
и все православные христиане,
што ныня зделалася великое чудо!
Учинилася над долгим попом,
над премым дураком
от Козьмы и Домияна из-за реки,
а в приходе у него богатые мужики.
А зовут ево, попа, Савою,
да не мелак он славою,
аще живет и за рекою,
а в церкву не нагою.
Люди встают—молятся,
а он по приказам волчитца:
ищет с кем бы ему потегатца.
И в пред бы ему с ним не видатца.
Да он же по площади рыщет,
ставлеников ищет
и много с ними говорит,
за реку к себе монит:
«У меня-де за рекою стойте,
а в церкви хотя и не пойте...
Где суть поп Сава,
да немалая про меня и слава...
Аз вашу братью в попы ставлю,
что и рубашки на вас не оставлю.

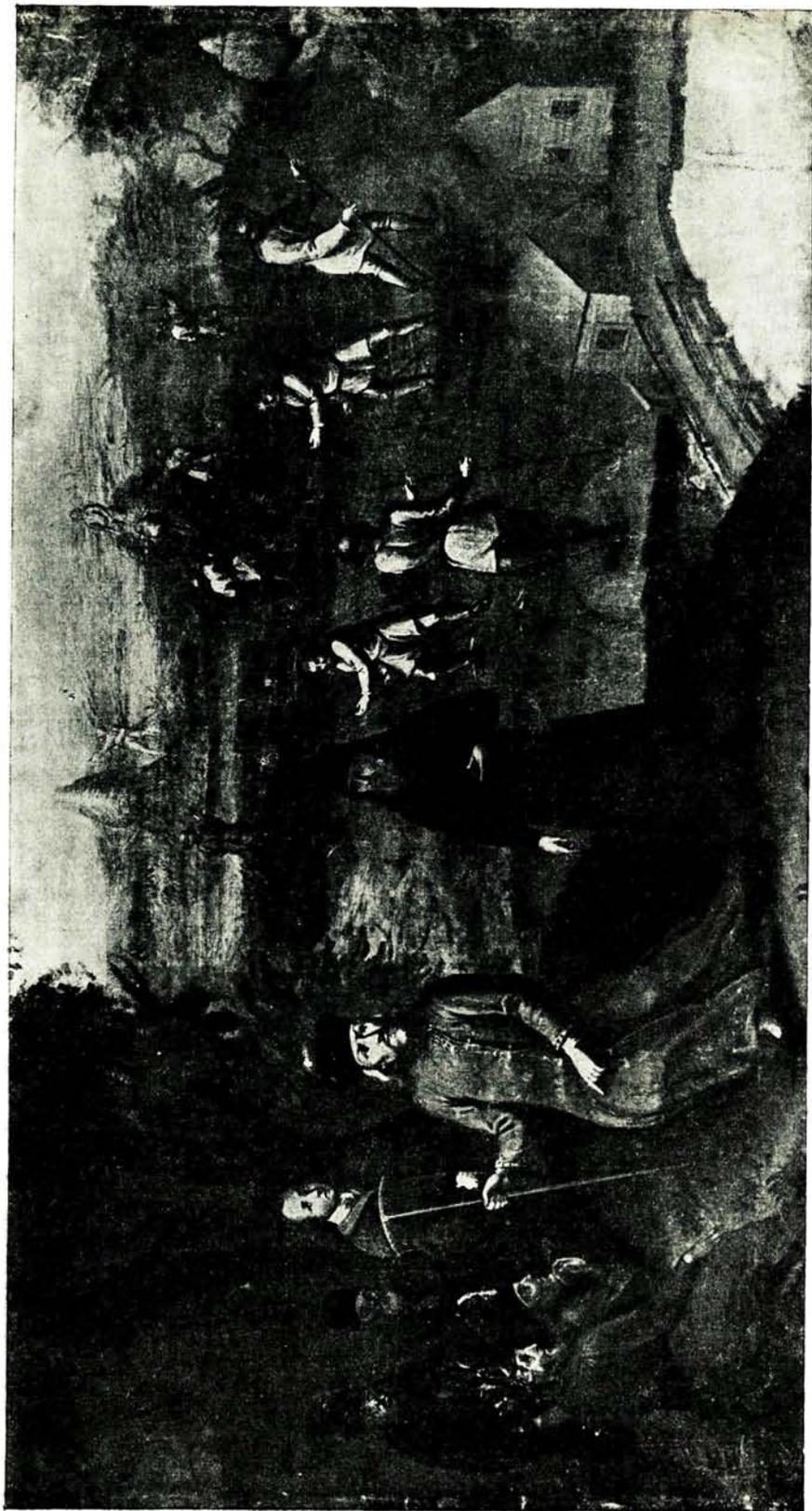


МИТРОПОЛИТ ПЛАТОН С БРАТИЕЙ НА ФОНЕ СПАСО-ВИФАНСКОГО МОНАСТЫРЯ

Картина маслом Де-ла-Барта (конец XVIII в.)

Русский Музей, Ленинград

Сам я, Савушка, и наг пойду,
а вас штабубнов [sic!] поведу»...
Людми он добрыми хвалится,
а сам от них пятитца,
как бы обмануть
и за Москву-реку стянуть;
по тех мест он ставлеников держит,
как они деньги все издержут,
а иных домой отпускает
и рукописание на них взымает,
что б им опять к Москве приполсти,
а попу Саве винца привести,
а хотя ему хто и меду привезет,
то с радостью возмет
и испить любит;
а как все выпьет,
а сам на них рыкнет:
«Даром-де у меня не гуляйте,
подите капусту поливайте!..»
А когда он изволит спать,
а ставленникам прикажет баню топить;
и как над ними надругался,
только сам в беду попался.
Когда жена ему гаварила
И о всем ему предвозвестила:
«Лихо-де им от тебя ныне потерпеть,
а последе и сам от них станешь пердеть,
сколька тебе, Савушка, не жить,
а галавою своею наложить,
добро бы тебе от церкви не отбыть
и смертный час не забыть.
Глас божий—глас народа...
Где твоя, Савушка, порода?
тут твоя и рожа...
Сколька ты не плутал,
а ныне на цепь попал...
Добро бы тебе не воровать
и добрых людей варами не называть...
Ставлеников посылает обедни служить,
а сам на постели лежит;
кто к ему подобно не творит,
тот все галавою наложит,
кто друга съедает,
тот всегда сам пропадает,
а кто за бедою ганается,
тот скоро от нее погибаетца,
а кто за крамою ходит,
и как ему не вспитатца,
толка у вворот ево никто ни стучитца,
а кто к нему ни ходит
и он к нему сам выходит



КРЕСТЬЯНЕ, РАБОТАЮЩИЕ НА МОНАСТЫРСКОЙ ЗЕМЛЕ

Картина маслом неизвестного художника начала XIX в.

Исторический Музей, Москва

и там проститца
 и паки в дом возвратитца...
 А ты бы сам, Савушка, шел да простился,
 с кем вчера побронился»...
 Ответ попа Савы попадье:
 «И поистине ты, попадья, не смыслешь
 и дела не знаешь:
 и рад бы шел да простился,
 да со многими людьми разбронился;
 как мне не гулять,
 а от цепи не отлинять!
 Да, прости ты, попадья,
 слово твое збылося:
 уже и приставы приволоклися
 и, яко пса, обыдоша мя ныне,
 только не сыскать было им меня и во веки»...
 Сон попа Савы: «мне начесь [мало] спалось,
 да много виделось:
 пришли ко мне два ангела
 и говорят: много-де у тебя, поп, в мошне денег,
 мы-де их вынем, сочтем
 и в обтеку снесем...
 Али я спал дома на перине,
 проснулся—ан уж в потриаршей хлебне на рогозине,
 и хожу по хлебне, покличу—
 ан с шелепом ко мне встречу,
 и кабы я ево не умалил,
 и он бы меня шелепом прибил»...
 О есм поп Сава дивился,
 как он на цепи очутился;
 денег у него в мошне было не мало—
 хватился, а нет ни [неразобр.] не стало...
 «А, мню, те два ангела вытресли
 и, положа, из обтеки назат не вынесли...
 Горе мне, дураку и великому блядкину сыну,
 что Сава на цепь попал
 и во веки пропал!»...
 Его же безумного попа смешной икос:
 «Радуйся, шелной Сава,
 дурной поп Саво,
 радуйся, в хлебне сидя, ставленически сидне,
 радуйся, что у тебя бараденка вырысла,
 а ума не вынесла,
 радуйся, глупый попенца,
 [ум] имеши коротки,
 радуйся, породны русак,
 по делом воистинну дурак,
 радуйся, потриарша хлебня,
 видя тебя, такова сидня,
 радуйся, савы шея, что цепь великая звеня
 и муки еся,

АРХИЕПИСКОП МОГИЛЕВСКИЙ
Рисунок пером А. Н. Воронихина (1785 г.)
Русский Музей, Ленинград



радуйся, вшивая глава,
дурной поп Сава,
радуйся, град Тула,
что сидит Сава у великава стула,
радуйся, дурны нос,
на лес глядя рос,
радуйся, долги поп,
яко боярши халоп,
радуйся, с добрыми людьми поброняся,
а в хлебне сидя веселся,
радуйся, пив вотку,
а ныне и воды в честь,
радуйся, хлебню посетив
и цепь просветив,
радуйся и веселися,
а дамой не торопись,
радуйся, попа Савы спина,
что хочет быти шелепина,
радуйся, Сава глупой,
и всей глупости твоей слава,
и везде про тебя дурная слава,
а на што тебе, Савушка, кондак,
блядин ты сын и так!»...
Конец хождению Саве —
большой славе.